|  |  |
| --- | --- |
| اسم المنطقة التعليمية المدرسية: |       |
| عنوان المنطقة التعليمية المدرسية: |       |
| طرف الاتصال بالمنطقة التعليمية المدرسية/ رقم هاتفه: |       |

|  |
| --- |
| برنامج التعليم الفردي |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة):  |       | تاريخ الميلاد:  |       | رقم هوية التلميذ(ة):  |       | المستوى/ الصف:  |      |

|  |
| --- |
| شواغل الوالد(ة) و/ أو التلميذ(ة)ما هي الشواغل التي يرى الوالد(ة) و/ أو التلميذ(ة) معالجتها في برنامج التعليم الفردي (IEP) هذا لتحسين تعليم التلميذ(ة)؟ |
|       |

|  |
| --- |
| ملخص نواحي القوة لدى التلميذ(ة) ونتائج التقييم الأساسيما هي نواحي القوة التعليمية لدى التلميذ(ة)، ونواحي الاهتمام، والسمات الشخصية الهامة، والإنجازات الشخصية؟ ما هي نوعية إعاقة (إعاقات) التلميذ(ة)، الأداء في التعليم العام بما في ذلك نتائج امتحان (MCAS)/ وامتحان المنطقة التعليمية، والانجازات نحو تحقيق الأهداف، وأوجه القصور في تحقيق التقدم المتوقع، إذا توفرت؟ |
|      |

|  |
| --- |
| بيان الرؤية:ما هي الرؤية المتعلقة بهذا التلميذ(ة)؟يجب وضع الفترة الزمنية للسنوات من 1 إلى 5 التالية بعين الاعتبار عند كتابة هذا البيان. بداية من سن لا يتعدى 14 سنة، يتعين أن يعتمد البيان على أداء التلميذ واهتماماته، ويتعين أن يتضمن النتائج المرجوة في المعيشة كشخص بالغ، ومرحلة ما بعد الدراسة الثانوية، وبيئة العمل. |
|       |

برنامج التعليم الفردي (IEP) 1

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| برنامج التعليم الفردي | تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة): |       | تاريخ الميلاد: |       | رقم هوية التلميذ(ة): |       |

|  |
| --- |
| مستويات الأداء التعليمي الحاليةأ: منهج التعليم العام |
| علّم على كل ما ينطبق. |  |
|  | ناحية (نواحي) منهج التعليم العام التي تأثرت بإعاقة (إعاقات) هذا التلميذ(ة): |
| [ ]  |  مهارات اللغة الإنكليزية | ضع بعين الاعتبار معايير اللغة، والإنشاء، والأدب (بما في ذلك القراءة) والوسائط. |
| [ ]  | التاريخ والعلوم الاجتماعية | ضع بعين الاعتبار معايير التاريخ، والجغرافيا، والاقتصاد، والتربية الوطنية، والحكومة. |
| [ ]  | العلوم والتكنولوجيا | ضع بعين الاعتبار معايير الاستعلام، ومجالات العلوم، والتكنولوجيا والعلوم، والتكنولوجيا والشؤون الإنسانية. |
| [ ]  | الرياضيات | ضع بعين الاعتبار معايير عد الأرقام، والأنماط، والعلاقات والوظائف، والهندسة والمقاييس، والإحصاء والاحتمالات. |
| [ ]  | النواحي الأخرى للمنهج | حدد: |       |

|  |
| --- |
| كيف تؤثر الإعاقة (الإعاقات) على تحقيق التقدم في مادة (مواد) المنهج؟ |
|       |
| ما هي نوعية (نوعيات) التسهيلات، إن وجدت، التي تعتبر ضرورية للتلميذ(ة) لكي يحقق تقدماً فعالاً؟ |
|       |
| ما هي نوعية (نوعيات) التدريس المصمم بطريقة خاصة، إن وجد، الذي يعتبر ضرورياً للتلميذ(ة) لكي يحقق تقدماً فعالاً؟ |
| علّم على التعديل (التعديلات) التدريسية الضرورية وأشرح كيف سيتم تطبيق هذا التعديل (التعديلات). |
| [ ] [ ]  ‏المحتوى: |       |
| [ ] [ ]  المنهجية/ طريقة تقديم التدريس: |       |
| [ ] [ ]  معيار الأداء: |       |

استخدم نسخاً متعددة من هذه الاستمارة حسب الحاجة.

برنامج التعليم الفردي (IEP) 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| برنامج التعليم الفردي | تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة): |       | تاريخ الميلاد: |       | رقم هوية التلميذ(ة): |       |

|  |
| --- |
| مستويات الأداء التعليمي الحاليةب: الاحتياجات التعليمية الأخرى |
| علّم على كل ما ينطبق. | الاعتبارات العامة |  |
| [ ] [ ]  التربية البدنية المعدَّلة | [ ] [ ]  خدمات/ أجهزة تقنية مساعدة | [ ]  [ ]  السلوك |
| [ ] [ ]  احتياجات طريقة بريل (للمكفوفين/ المعوقين بصرياً) | [ ] [ ]  التواصل (لجميع التلاميذ) | [ ]  [ ]  التواصل (للتلاميذ الصم/ ضعاف السمع) |
| [ ] [ ]  أنشطة إضافية خارج المنهج الدراسي | [ ] [ ]  الاحتياجات اللغوية (للتلاميذ ذوي الكفاءة [ ]  المحدودة في اللغة الإنكليزية LEP) | [ ]  [ ]  الأنشطة غير الأكاديمية |
| [ ] [ ]  الاحتياجات الاجتماعية/ الانفعالية | [ ] [ ]  التدرّب على السفر | [ ] [ ]  تنمية المهارات المتعلقة بالإعداد أو التجربة المهنية |
| [ ] [ ]  غير ذلك |       |
| الاعتبارات المتعلقة بالسن |
| [ ] [ ]  للأطفال في سن من 3 إلى 5 سنوات — المشاركة في الأنشطة المناسبة |
| [ ] [ ]  للأطفال في سن 14 سنة أو أكثر (أو أصغر إذا كان ذلك مناسباً) — المسار الدراسي للتلميذ(ة) |
| [ ] [ ]  للأطفال في سن 16 سنة (أو أصغير إذا كان مناسباً) — الانتقال لأنشطة ما بعد المدرسة، والتي تتضمن الخبرات المجتمعية، والأهداف الوظيفية، وغيرها من الأمور المتعلقة بالمعيشة كأشخاص بالغين بعد المرحلة الدراسية، إذا كان مناسباً، المهارات المعيشية اليومية |
| كيف تؤثر الإعاقة (الإعاقات) على تحقيق التقدم في ناحية (نواحي) الاحتياجات التعليمية الأخرى المحددة؟ |
|       |
| ما هي نوعية (نوعيات) التسهيلات، إن وجدت، التي تعتبر ضرورية للتلميذ(ة) لكي يحقق تقدماً فعالاً؟ |
|       |
| ما هي نوعية (نوعيات) التدريس المصمم بطريقة خاصة، إن وجد، الذي يعتبر ضرورياً للتلميذ(ة) لكي يحقق تقدماً فعالاً؟ |
| علّم على التعديل (التعديلات) التدريسية الضرورية وأشرح كيف سيتم تطبيق هذا التعديل (التعديلات). |
| [ ] [ ]  ‏المحتوى: |       |
| [ ] [ ]  المنهجية/ طريقة تقديم التدريس: |       |
| [ ] [ ]  معيار الأداء: |       |

استخدم نسخاً متعددة من هذه الاستمارة حسب الحاجة.

 برنامج التعليم الفردي (IEP) 3

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| برنامج التعليم الفردي | تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة): |       | تاريخ الميلاد: |       | رقم هوية التلميذ(ة): |       |

|  |
| --- |
| مستويات الأداء الحالية/ الأهداف السنوية القابلة للقياس |
| رقم الهدف |       | حدد مجال تركيز الهدف: |       |
| **مستوى الأداء الحالي:** ما الذي يستطيع التلميذ(ة) القيام به الآن؟ |
|       |
| **الهدف السنوي القابل للقياس:** ما هو الهدف المتحدي، الممكن تحقيقه، الذي نستطيع توقع أن يستوفيه التلميذ(ة) بنهاية فترة برنامج التعليم الفردي (IEP) هذه؟كيف سنعرف أن التلميذ(ة) قد حقق هذا الهدف؟ |
|       |
| علامات الاهتداء/ الأهداف: ما الذي يتعين على التلميذ(ة) القيام به لإتمام هذا الهدف؟ |
|       |
| رقم الهدف |       | حدد مجال تركيز الهدف: |       |
| مستوى الأداء الحالي: ما الذي يستطيع التلميذ(ة) القيام به الآن؟ |
|       |
| الهدف السنوي القابل للقياس: ما هو الهدف المتحدي، الممكن تحقيقه، الذي نستطيع توقع أن يستوفيه التلميذ(ة) بنهاية فترة برنامج التعليم الفردي (IEP) هذه؟كيف سنعرف أن التلميذ(ة) قد حقق هذا الهدف؟ |
|       |
| علامات الاهتداء/ الأهداف: ما الذي يتعين على التلميذ(ة) القيام به لإتمام هذا الهدف؟ |
|       |
| يجب أن ترسل تقارير التقدم إلى الآباء على الأقل بنفس وتيرة إخطار آباء التلاميذ غير المعوقين بتقدم أطفالهم. يجب أن يصف كل تقرير للتقدم مدى تقدم التلميذ(ة) تجاه تحقيق كل هدف سنوي. |

استخدم نسخاً متعددة من هذه الاستمارة حسب الحاجة.

 برنامج التعليم الفردي (IEP) 4

تم تعديلها في *06/11*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| برنامج التعليم الفردي | تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة): |       | تاريخ الميلاد: |       | رقم هوية التلميذ(ة): |       |

|  |
| --- |
| تقديم الخدمات |
| ما هو إجمالي احتياجات تقديم الخدمات لهذا التلميذ(ة)؟ |
| بما في ذلك الخدمات، والخدمات ذات الصلة، وأساليب دعو وتعديلات البرنامج (بما في ذلك دعم السلوك الإيجابي، و/ أو موظفي المدرسة، و/ أو تدريب/ دعم الآباء) يجب أن تساعد الخدمات التلميذ(ة) في بلوغ أهداف برنامج التعليم الفردي (IEP)، والمشاركة في منهج التعليم العام وتحقيق تقدماً فيه، والمشاركة في الأنشطة خارج المنهج الدراسي/ الأنشطة غير الأكاديمية، والسماح للتلميذ(ة) بالمشاركة مع التلاميذ غير المعوقين أثناء العمل تجاه تحقيق أهداف برنامج التعليم الفردي (IEP). |
| دورة المنطقة التعليمية: المدرسية: | [ ]  | [ ]  دورة الـ 5 أيام | [ ]  | [ ]  دورة الـ 6 أيام | [ ]  | [ ]  دورة الـ 10 أيام | [ ]  | [ ]  غير ذلك: |  |
| أ. الاستشارات (خدمات غير مباشرة لموظفي المدرسة والآباء) |
| التركيز على الهدف رقم | نوع الخدمة | نوع الموظف | الوتيرة والتكرار/ لكل دورة | تاريخ البدء | تاريخ الانتهاء |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
| ب. التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة في فصل التعليم العام (خدمة مباشرة) |
| التركيز على الهدف رقم | نوع الخدمة | نوع الموظف | الوتيرة والتكرار/ لكل دورة | تاريخ البدء | تاريخ الانتهاء |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
| ج. التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة في بيئات تعليمية أخرى (خدمة مباشرة) |
| التركيز على الهدف رقم | نوع الخدمة | نوع الموظف | الوتيرة والتكرار/ لكل دورة | تاريخ البدء | تاريخ الانتهاء |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|  |

استخدم نسخاً متعددة من هذه الاستمارة حسب الحاجة.

 برنامج التعليم الفردي (IEP) 5

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| برنامج التعليم الفردي | تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة): |       | تاريخ الميلاد: |       | رقم هوية التلميذ(ة): |       |

|  |
| --- |
| تبريرات عدم المشاركة |
| هل تم إبعاد التلميذ(ة) من فصل التعليم العام في أي وقت؟ (راجع برنامج التعليم الفردي (IEP) 5 — تقديم الخدمة، القسم ج). |
| [ ]  [ ]  لا | [ ] [ ]  نعم | إذا أجبت بنعم، لماذا يعتبر الإبعاد هاماً بالنسبة لبرنامج التلميذ(ة)؟ |
|       |
| قانون تعليم الأفراد المعوقين (IDEA 2004 Regulation 20 U.S.C. §612 (a) (5).550): "... يتم إبعاد الأطفال ذوي الإعاقات من البيئة التعليمية العادية فقط عندما تكون طبيعة أو حدة الإعاقة الخاصة بالطفل تتسبب في أن التعليم في الفصول العادية مع استخدام المساعدات والخدمات التكميلية لا يمكن تحقيقه بطريقة مرضية." (أضيف الخط السميك المائل للتركيز على المحتوى.) |
| تعديل الجدول |
| أقصر:هل يحتاج التلميذ(ة) إلى يوم دراسي أقصر أو عام دراسي أقصر؟ |
| [ ]  [ ]  لا | [ ] [ ]  نعم — يوم دراسي أقصر | [ ]  [ ]  نعم — عام دراسي أقصر | إذا أجبت بنعم، أجب على الأسئلة أدناه. |
| أطول:هل يحتاج التلميذ(ة) إلى يوم دراسي أطول أو عام دراسي أطول لمنع الفقدان الكبير للمهارات التي تم تعلمها سابقاً و/ أو الصعوبات الكبيرة في إعادة تعلم المهارات؟ |
| [ ] [ ]  لا | [ ]  [ ]  نعم — يوم دراسي أطول | [ ] [ ]  نعم — عام دراسي أطول | إذا أجبت بنعم، أجب على الأسئلة أدناه. |
| كيف سيتم تعديل جدول التلميذ(ة)؟ لماذا تمت التوصية بهذا التعديل في الجدول؟إذا تمت التوصية بيوم أطول أو عام أطول، كيف ستقوم المنطقة التعليمية المدرسية بتنسيق الخدمات عبر مكونات البرنامج؟ |
|       |
| خدمات النقل |
| هل يحتاج التلميذ(ة) لخدمات النقل كنتيجة لإعاقته (إعاقاته)؟ |
| [ ] [ ]  لا | سيتم توفير خدمات النقل العادية بنفس الطريقة التي تقدم بها للتلاميذ غير المعوقين. إذا تم إلحاق التلميذ(ة) في موقع بعيد عن المدرسة المحلية، سيتم توفير خدمات النقل. |
|  |  |
| [ ] [ ]  نعم | سيتم توفير خدمات النقل الخاصة حسب الطريقة التالية: |
|  | [ ]  [ ]  على متن عربة النقل العادية مع التعديلات و/ أو الأجهزة والاحتياطات المتخصصة التالية: |
|       |
|  | [ ] [ ]  على متن عربة نقل خاصة مع التعديلات و/ أو الأجهزة والاحتياطات المتخصصة التالية: |
|       |
| بعد قيام الفريق باتخاذ القرار المتعلق بخدمات النقل، وبعد اتخاذ قرار الإلحاق، يمكن للوالد(ة) اختيار تقديم خدمة النقل وقد يكون مؤهلاً للحصول على تعويضات لتغطية نفقات هذه الخدمة في ظل ظروف محددة. يجب على أي والد(ة) يخطط لتوفير خدمة النقل لطفله إلى المدرسة أن يخطر طرف الاتصال بالمنطقة التعليمية المدرسية. |

 برنامج التعليم الفردي (IEP) 6

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| برنامج التعليم الفردي | تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة): |       | تاريخ الميلاد: |       | رقم هوية التلميذ(ة): |       |

|  |
| --- |
| تقييمات الولاية أو تقييمات عموم المنطقة التعليمية |
| حدد تقييمات الولاية أو تقييمات عموم المنطقة التعليمية المخططة خلال فترة برنامج التعليم الفردي (IEP) هذه. |
|       |
|  |
| قُم بتعبئة الجدول أدناه. ضع بعين الاعتبار أية تقييمات للولاية أو تقييمات لعموم المنطقة التعليمية سيتم إجراءها خلال الفترة الزمنية التي يغطيها برنامج التعليم الفردي (IEP) هذا. لكل مادة من مواد المحتوى، حدد حالة مشاركة التلميذ(ة) في التقييمات عن طريق وضع علامة "X" في المربع المناسب من العمود 1، أو 2، أو 3. |
|  | 1. المشاركة في التقييم: يشارك التلميذ(ة) في الامتحانات حسب الطلب في ظل الظروف الروتينية في مادة المحتوى هذه. | 2. المشاركة في التقييم: يشارك التلميذ(ة) في الامتحانات حسب الطلب مع تسهيلات في مادة المحتوى هذه. (أنظر ➊ أدناه) | 3. المشاركة في التقييم: يشارك التلميذ(ة) في التقييم البديل في مادة المحتوى هذه. (أنظر ➋ أدناه) |
| **مواد المحتوى** | **العمود 1** | **العمود 2** | **العمود 3** |
| مهارات اللغة الإنكليزية | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| التاريخ والعلوم الاجتماعية | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| الرياضيات | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| العلوم والتكنولوجيا | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| القراءة | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| ➊لكل مادة من مواد المحتوى محددة بعلامة (X) في العمود 2 أعلاه: أذكر في المساحة أدناه، مادة المحتوى وصف التسهيلات الضرورية للمشاركة في الامتحانات حسب الطلب. أي تسهيلات تستخدم لأغراض التقييم يجب أن تكون مشابهة بدقة للتسهيلات التي تقدم للتلميذ(ة) كجزء من برنامج التدريس الخاص به.  |
|       |
| ➋لكل مادة من مواد المحتوى محددة بعلامة (X) في العمود 3 أعلاه: أذكر في المساحة أدناه، مادة المحتوى، ولماذا لا تعتبر التقييمات حسب الطلب مناسبة، وكيف يمكن تقييم مادة المحتةى هذه بطريقة بديلة. تأكد من تضمين معايير التعلم التي سيتم التعامل معها في كل مادة من مواد المحتوى، وطريقة (طرق) التقييم الموصى بها، وطريقة (طرق) التقييم والإبلاغ الموصى بها لأداء التلميذ(ة) في التقييم البديل. |
|       | ‏ملحوظة |
| عند استخدام نموذج (نماذج) الولاية للتقييم البديل، يمكن للمنطقة التعليمية أن تدخل استخدام نموذج (نماذج) الولاية لكيفية تقييم مادة (مواد) المحتوى. |
|  |
|  |

 برنامج التعليم الفردي (IEP) 7

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| برنامج التعليم الفردي | تواريخ برنامج التعليم الفردي (IEP): من |       | إلى |       |
| اسم التلميذ(ة): |       | تاريخ الميلاد: |       | رقم هوية التلميذ(ة): |       |

|  |
| --- |
| معلومات إضافية |
|  [ ]  ضمّن معلومات الانتقال التالية: التاريخ المتوقع للتخرج؛ وبيان بالمسؤوليات المؤسسية أو الروابط المطلوبة؛ ومناقشة نقل الحقوق خلال عام واحد على الأقل قبل سن البلوغ؛ وتوصية للفصل 688 للإحالة. |
| [ ]  [ ]  وثّق الجهود المبذولة للحصول على المشاركة إذا كان الوالد(ة) أو إذا كان التلميذ(ة) لم يحضر الاجتماع أو لم يقدم آراءه. |
| [ ]  [ ]  سجّل معلومات برنامج التعليم الفردي (IEP) الأخرى ذات الصلة والتي لم يتم ذكرها سابقاً. |
|       |
| قسم الرد |
| تعهد المدرسة |
| أشهد بأن الأهداف الموجودة في برنامج التعليم الفردي (IEP) هي نفسها الأهداف الموصى بها من قبل الفريق وأن الخدمات المحددة سيتم تقديمها. |
| توقيع ودور ممثل الوكالة التعليمية المحلية (LEA) التاريخ |
| خيارات/ ردود الوالد(ة) |
| من المهم أن تعرف المنطقة التعليمية قرارك بأسرع وقت ممكن. نرجو تحديد ردك عن طريق التعليم على مربع واحد (1) وإعادة نسخة موقعة إلى المنطقة التعليمية. مع جزيل الشكر**.** |
| [ ]  | [ ]  أنا أقبل برنامج التعليم الفردي (IEP) كما تم وضعه. | [ ]  | [ ]  أنا أرفض برنامج التعليم الفردي (IEP) كما تم وضعه. |
| [ ]  | [ ]  أنا أرفض الأجزاء التالية من برنامج التعليم الفردي (IEP) مع العلم بأن أي جزء (أجزاء) لم أرفضها سيتم اعتبارها مقبولة وستطبق فوراً. الأجزاء المرفوضة هي كما يلي: |
|       |
|       |
|       |
|       |
| [ ]  | [ ]  أطلب عقد اجتماع لمناقشة برنامج التعليم الفردي (IEP) المرفوض أو الجزء (الأجزاء) المرفوضة منه. |
|  |
| توقيع الوالد(ة)، ولي(ة) الأمر، الوالد المفوض تعليمياً، التلميذ(ة) البالغ من العمر 18 سنة أو أكثر\* التاريخ |
| \*مطلوب توقيع التلميذ(ة) حال بلوغه سنة 18 سنة إلا إذا كان هناك وصي قانوني معين من قبل المحكمة. |
| ‏تعليقات الوالد(ة): أود أن أقدم التعليق (التعليقات) التالية لكنني على علم بأن التعليق (التعليقات) المقدمة التي تقترح تغيير برنامج التعليم الفردي (IEP) المقترح لن يتم تطبيقها إلا إذا تم تعديل برنامج التعليم الفردي (IEP). |
|       |
|       |
|       |
|       |

 برنامج التعليم الفردي (IEP) 8